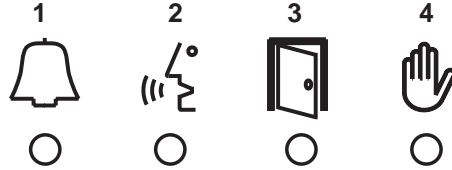


Introducción / Funcionamiento

Placa diseñada con funciones informativas. Muestra mediante 4 iconos leds, el estado en que se encuentra la placa. Se encenderá el led correspondiente al estado de funcionamiento.

Estos iconos simbolizan:

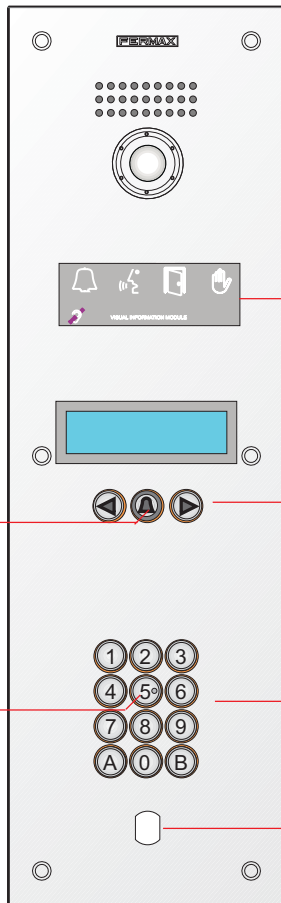
- Llamada (1)
- Conversación (2)
- Apertura de Puerta (3)
- Canal ocupado (4)



NOTAS:

- El icono de «Canal ocupado», sólo lo muestra el Sistema VDS y DUOX.
- Modelos de Placa con/sin vigik. La placa con vigik está diseñada en su frontal para alojar el dispositivo VIGIK.

DESCRIPCIÓN PLACA



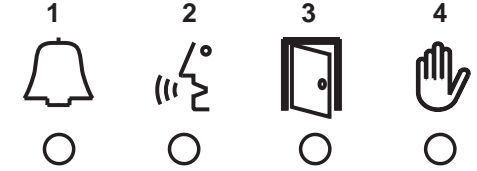
- Módulo informativo
- Tecla con distintivo para discapacitados
- Pulsadores de búsqueda para Directorio electrónico y pulsador de Llamada
- Tecla con distintivo para discapacitados
- Teclado alfanumérico (retroiluminado)
- Para alojar dispositivo vigik

Introduction / Operation

Panel designed for information purposes. Illustrates the panel's status by way of 4 led icons. The operating status triggers the corresponding led.

These icons symbolise:

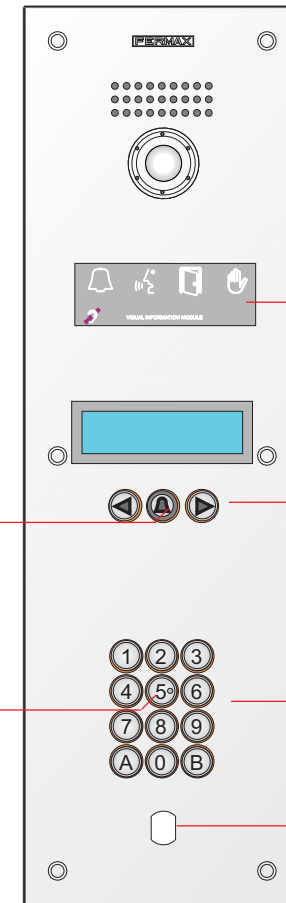
- Call (1)
- Conversation (2)
- Door opening (3)
- Channel Busy (4)



NOTES:

- The "Channel Busy" icon is only available on the VDS/DUOX System.
- Panel Models with/without vigik. The front of vigik panels are designed to accommodate the VIGIK device.

PANEL DESCRIPTION



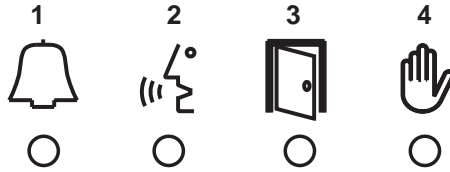
- Handicap Info Module
- Special Keypad for People with Disabilities
- Search buttons for the electronic directory and call button
- Special Keypad for People with Disabilities
- Alphanumeric Keypad (backlit)
- To accommodate the vigik device

Introduction / Fonctionnement

Platine conçue avec des fonctions norme handicapée. La platine présente, à l'aide de 4 pictogrammes à DEL, le statut dans lequel elle se trouve. La DEL correspondant à l'état de fonctionnement en cours s'allume.

Ces pictogrammes ont la signification suivante :

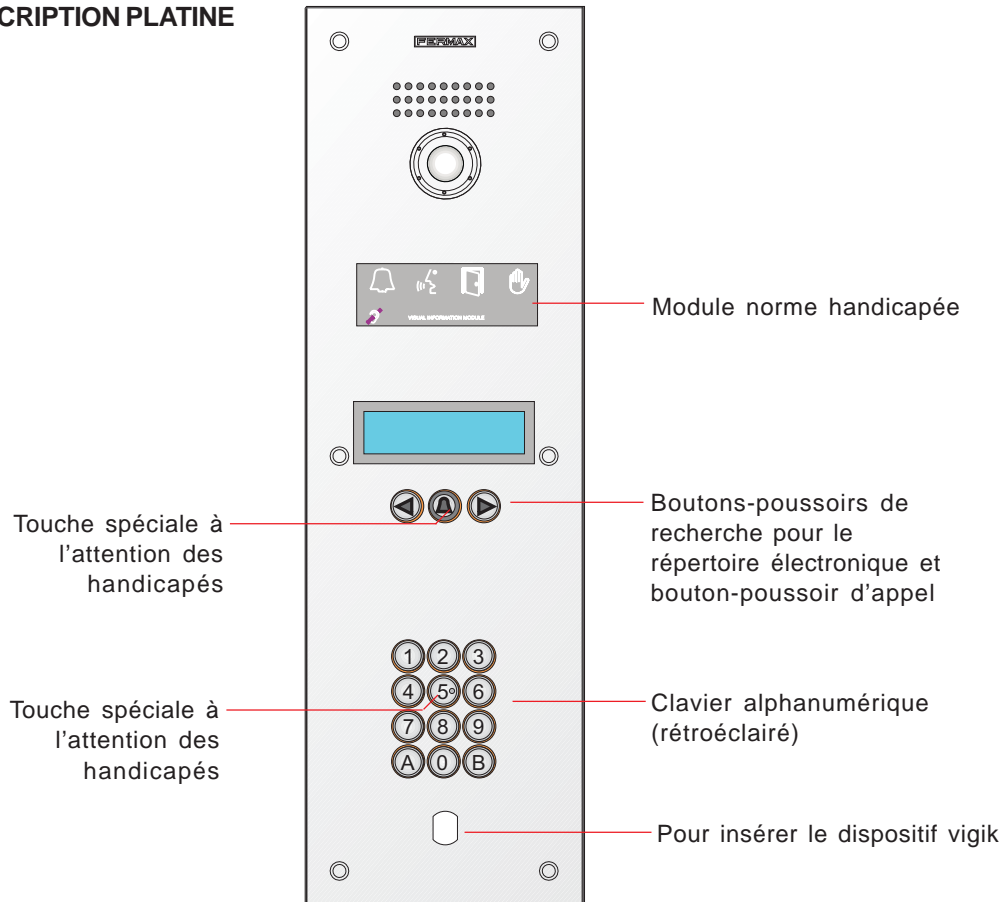
- Appel (1)
- Communication (2)
- Ouverture de la porte (3)
- Canal occupé (4)



REMARQUES :

- L'icône « Canal occupé » n'est proposé que par le système VDS/DUOX.
- Modèles de platine avec/sans système vigik. La platine avec système vigik est conçue pour héberger sur sa partie avant le dispositif VIGIK.

DESCRIPTION PLATINE

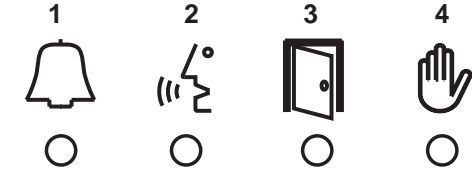


Einführung / Funktionsweise

Türstation mit Infoanzeige. Mit Hilfe von vier LEDs wird angezeigt, in welchem Betriebszustand sich die Türstation befindet. Die LED des jeweiligen Betriebszustands leuchtet dabei auf.

Folgende LED-Symbole sind vorhanden:

- Anruf (1)
- Gespräch (2)
- Türöffnung (3)
- Kanal besetzt (4)



HINWEISE:

- Das LED-Symbol "Kanal besetzt" ist nur beim VDS/DUOX-System operativ.
- Türstationmodelle mit/ohne Vigik-Zutrittskontrollsystem Die Türstation mit Vigik-Zutrittskontrolle ist so konzipiert, dass ein Vigik-System integriert werden kann.

BESCHREIBUNG TÜRSTATION

